Lesen und beachten Sie

Hublängen

die Angaben in dieser

schreibung

(O)

Ausgabe: C - 05/04

Bewahren Sie die Produkt-

285, 485, 735 und 985 mm*



Antriebstyp Angaben	EA-LK/S 500/****	EA-L/S 500/****	EA-LS 650/****
Spannungstoleranz	+ 40% / - 25%	+ 40% / - 25%	+ 25% / - 15%
Nennkraft (Zug/Druck):	500 N	500 N	650 N
Nennverriegelungskraft:	1.000 N	1.000 N	1.300 N
Hubgeschwindigkeit bei Nennlast (Teillast):	4 mm/s (5 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)
Stromaufnahme: - unter Nennlast - Abschaltschwelle	0,6 A 0,65 A	0,9 A 1,1 A	1,2 A 1,35 A

Spannungstoleranz	+ 40% / - 25%	+ 40% / - 25%	+ 25% / - 1
Nennkraft (Zug/Druck):	500 N	500 N	650 N
Nennverriegelungskraft:	1.000 N	1.000 N	1.300 N
Hubgeschwindigkeit bei Nennlast (Teillast):	4 mm/s (5 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s
Stromaufnahme: - unter Nennlast - Abschaltschwelle	0,6 A 0,65 A	0,9 A 1,1 A	1,2 A 1,35 A
	Nennkraft (Zug/Druck): Nennverriegelungskraft: Hubgeschwindigkeit bei Nennlast (Teillast): Stromaufnahme: - unter Nennlast	Nennkraft (Zug/Druck): 500 N Nennverriegelungskraft: 1.000 N Hubgeschwindigkeit 4 mm/s bei Nennlast (Teillast): (5 mm/s) Stromaufnahme: - unter Nennlast 0,6 A	Nennkraft (Zug/Druck):



Die Stromquelle muss für den Antrieb ausgelegt sein. Spannung und Stromstärke müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Vor der ersten Inbetriebnahme ist die Zuleitungsverkabelung zu kontrollieren. Dabei ist insbesondere der Aderquerschnitt zu berücksichtigen (siehe "Zuleitungen für RWA - Elemente").

Aderquerschnitt [mm²] = 0,019 x Motorenzahl x Stromaufnahme pro Motor [A] x Leitungslänge [m] (bei einer Trafo - Primärspannung von 230 V und Temperatur 25° C)

Erst nach Überprüfung der gesamten Anlage, an die 24V-Versorgung anschließen. Der Schlitzantrieb ist mit einer internen elektronischen und mechanischen Schutzeinrichtung ausgestattet, die ihn vor Schäden durch Überlastung oder Blockieren der Spindel schützt. Die Vorrichtung arbeitet unabhängig von der Stellung und Bewegungsrichtung der

Achtung: Der Antrieb darf nur mit 24 V Schutzkleinspannung betrieben werden.



Elektrische Anschluss

24 V DC

Elektromechanische Fernbedienung von Fenstern und Klappen zur Rauch- und

Wärmeabführung, sowie zu Lüftungszwecken, Einsetzbar mit RWA - und/oder

Vermeiden Sie dadurch Schäden und Gefahren!

Sehrauch (z. R. Wartung) auf

elektronisch und Po-tenzialfortschaltung "F"

Schutzart: Gahäusa

Lüftungssteuerungen der Stürmann GmbH & CO.KG.

durchgehendes ALU-Profilrohr in EV1 eloxier Temperaturbereich: -5° C bis 75° C

68° C Branderkennung: 10.000 Hübe bei Nennlast Standfestigkeit:

30 min./ 300°C

Produktinformation

Schlitzantrieb Typ EA-L(K)/S-***/****

Temperatur-Standsicherheit:

Belastungsfälle Öffnen gegen Nennlast Schließen mit Nennlast

unterstützung

Anschlussleitung Silikonkabel 3 x 0,75 mm², lichtgrau, Länge 2.000 mm

30% Einschaltdauer

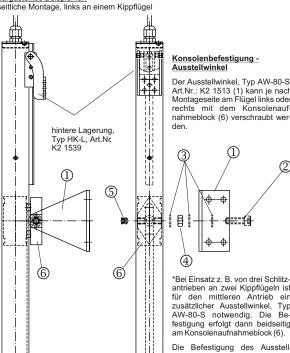
Ansteuerungsrate bei Blockade 30 min alle 2 min

Als Lüftungs- und Verriegelungseinrichtung geeignet

*Optional: Hubverkürzung ab Werk (s. Typenschildangabe).

Zusammenbau Antrieb - Konsolen dargestelltes Beispiel für:





Der Ausstellwinkel, Typ AW-80-S, Art.Nr.: K2 1513 (1) kann ie nach Montageseite am Flügel links oder rechts mit dem Konsolenauf-*Bei Einsatz z. B. von drei Schlitzantrieben an zwei Kippflügeln ist für den mittleren Antrieb ein zusätzlicher Ausstellwinkel, Typ festigung erfolgt dann beidseitig Die Befestigung des Ausstellwinkels erfolat durch eine Imbus-

schraube M8 x 25 mm (2) (mit Sicherungslack), 3 Unterleg scheiben d = 8.5 mm (3) und eine Sechskantmutter M8 (4). Anordnung s. Darstellung. Achtung: Schraube (2) mit

winkel muss jedoch drehbar Auf der Seite, auf der kein Aus-

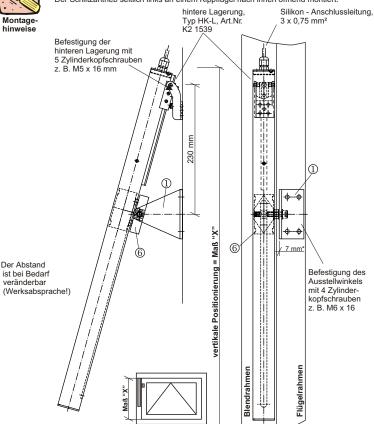
Mutter (4) kontern. Der Ausstell-

stellwinkel am Konsolenauf-nahmeblock (6) montiert wird, ist die Stiftschraube M8 x 8 mm (5)

*Eine Synchronisierung der Antriebe ist bei dieser Anwendung zu empfehlen

Montageanordnung

Der Schlitzantrieb seitlich links an einem Kippflügel nach innen öffnend montiert.

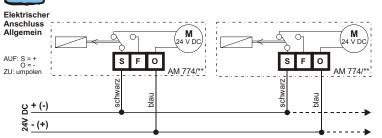


Die vertikale Positionierung des Antriebes (Maß "X") richtet sich nach dem geforderten Öffnungswinkel und dem Öffnungsradius des Flügels (siehe Diagramm "Techn. Detail f. Schlitzantrieb") Achtung: Kraftverhältnisse berücksichtigen:

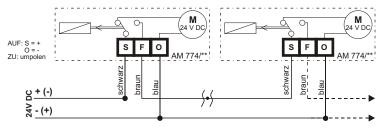
- Gesamtlänge Motorgehäuse: Hub + 284 mm + 20 mm (Kabelverschraubung)



Parallelschaltung: Die Antriebe laufen gleichzeitig, die Stromversorgung und die Kabelquerschnitte sind Gesamtstrom der Anlage anzupassen.



Serienschaltung: Die Antriebe laufen nacheinander, die netzabhängige Stromversorgung und Kabelquerschnitte sind nur für einen Antrieb auszulegen. Bei Serienschaltung der Antriebe ist keine Stop-Funktion zulässig. Die Akku-Kapazität ist entsprechend der Anzahl der Antriebe zu kalkulieren.



Die interne Steuerelektronik gibt nach dem Abschalten des Antriebes jeweils das Potenzial von (S) auf den Rückmeldekontakt (F). **Potenzialfortschaltung (z. B Rückmeldung) über "F" - Kontakt (braun).**

Der Motor ist mit einer elektronischen Überlastabschaltung und einer Anschlagdämpfung

in den Endlagen ausgestattet. Beide Einrichtungen dienen einer unkomplizierten und auf

Achtung: Wird der Antrieb in seiner Endstellung "AUF" von der Versorgungsspannung getrennt (z.B. durch Stop - Stellung bei Spaltlütung oder Totmannansteuerung), darf eine

Wird der Antrieb in seiner Endstellung "ZU" von der Versorgungsspannung getrennt (z. B.

durch Stop - Stellung bei Spaltlüftung oder Totmannansteuerung), darf eine erneute

Ein sogenanntes "Wiederantasten" oder "Nachtriggern" in den End-

stellungen ist nicht zulässig und führt zwangsläufig zur Zerstörung des Antriebes.

erneute Ansteueruna nur

in "AUF" - Richtung

nur in "ZU" - Richtung

Langlebigkeit ausgerichteten Bedienung des Antriebes.

erneute Ansteuerung nur in "ZU" erfolgen.

Ansteuerung nur in "AUF" erfolgen.

Endstellung "AUF"

Endstellung "ZU"

(max. Hub erreicht)

Gefahrer



elektrische Anlagen, DIN 18232 für RWA - Anlagen, die Bestimmung der örtlichen euerwehr und des EVU für den Netzanschluss, sowie VBG 4 und ZH 1/494. Bitte beachten: Kraftbetätigte Fenster dürfen nicht im Griffbereich liegen. Quetschgefahr! Es sind die Vorschriften (ZH 1/ 494) des Hauptverbandes der

erblichen Berufsgenossenschaften zu berücksicht

Wichtig: Zu beachten sind die VDE 0833 für Gefahrenmeldeanlagen, VDE 0100 für



Die Funktion des Antriebes muss regelmäßig vom Betreiber überprüft werden. Bei einem eventuellen Mangel ist sofort die Errichterfirma zu verständigen. Defekte Teile sind unverzüglich gegen Originalersatzteile auszutauschen. Der Antrieb darf grundsätzlich nur vom Hersteller geöffnet werden.

Sachmängel:

Das Gerät muss seiner bestimmungsgemäßen, üblichen Nutzung zugeführt werden. Die Einschaltdauer sowie Schutzart (IP) sind zu beachten und im Zweifelsfall zu hinterfragen. Das Gerät unterliegt einer natürlichen Abnutzung. Bei Sachmängelansprüchen müssen diese schriftlich und unter Bekanntgabe der Bezugsquelle geltend gemacht werden. Fristen und weitere Regelungen bei Sachmängelansprüchen entsprechen ausschließlich unseren AGB's



Die Montage sollte grundsätzlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt

Bei Kippflügeln ist eine Fangschere mit ausreichend Hub einzubauen. Auf eine dauerhafte und mindestens für die auf dem Typenschild angegebene Motorkraft ausgelegte Befestigung des Antriebes am Fenster - bzw. Flügelrahmen ist zu achten.

Der Schlitzantrieb wird in Verbindung mit einer am Motorgehäuse stufenlos verschiebbaren hinteren Lagerung, Typ HK-L und einem Ausstellwinkel, Typ AW-80-S für die seitliche Lagerung (links oder rechts) montiert. Die Position des Antriebes richtet sich nach der Flügelhöhe, sowie nach dem gewünschten Öffnungswinkel des jeweiligen Flügels. Die hintere Lagerung wird in der am Motorgehäuse integrierten Konsolenführung

Der Antrieb spannt beim Schließen des Fensters die Spindel automatisch vor, damit sich der perfekte Dichtschluss des Fensters einstellt. Eine exakte Positionierung des Antriebes ist nicht erforderlich.

EG-Herstellererklärung

(nach Art. 4 Abs. 2 EG-Richtlinie 89/392/EWG

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgende Produkt auf Grund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung und gemäß den beigefügten Betriebs- und Montagehinweisen zum Einbau in eine Maschine bzw. Anlage bestimmt ist, und dass ihre Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt wurde, dass die Maschine oder Anlage, in die das genannte Teil eingebaut werden soll, den Bestimmungen der EG - Richtlinie 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG und 89/336/EWG geändert durch 93/31/EWG und 73/23/EWG entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit

Bezeichnung: Schlitzantrieb, Typ EA-L(K)/S-***/****

Fertigungs- bzw. Auftragsnummer am Typenschild

Wir bestätigen die Konformität des oben bezeichneten Produktes mit den zutreffenden EG - Richtlinien:

89/336/EWG geändert durch 92/31/(EWG), 89/392/EWG geändert durch 91/368/EWG, 73/23/EWG, EN 50081-1, EN 50082-1, EN 55014, DIN EN 292/1 und EN 292-2

Für die gelieferten bzw. nicht fertigmontierten oder nicht in Betrieb genommenen Komponenten einer elektrischen Rauch - und Wärmeableitungsanlage mit entsprechender Herstellererklärung nach der EG - Maschinenrichtlinie übernimmt der Kunde die Haftung für die ordnungsgemäße Montage bzw. Inbetriebnahme und die Erstellung der Konformitätserklärung gemäß den EU - Richtlinien.

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.

Die in den Gebrauchsinformationen enthaltenen Sicherheitshinweise sind zu beachten

Erkrath, 05-04-27

Wern Alfall





Gemäß dem ElektroG muss dieses Gerät am Ende seiner Lebenszeit ordnungsgemäß

Edition: C - 05/04

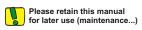


Actuator type Specifications	EA-LK/S 500/****	EA-L/S 500/****	EA-LS 650/****
Voltage tolerance:	+ 40% / - 25%	+ 40% / - 25%	+ 25% / - 15%
Nominal force (pull/push):	500 N	500 N	650 N
Nominal locking force:	1.000 N	1.000 N	1.300 N
Speed with nominal load (part load):	4 mm/s (5 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)
Current consumption: - with full load	0,6 A	0,9 A	1,2 A 1 35 A

Specifications	EA-LK/3 300/	EA-L/3 300/	EA-L3 030/
Voltage tolerance:	+ 40% / - 25%	+ 40% / - 25%	+ 25% / - 15%
Nominal force (pull/push):	500 N	500 N	650 N
Nominal locking force:	1.000 N	1.000 N	1.300 N
Speed with nominal load (part load):	4 mm/s (5 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)	8,4 mm/s (10 mm/s)
Current consumption: - with full load - cut-off current	0,6 A 0,65 A	0,9 A 1,1 A	1,2 A 1,35 A

slit actuator type EA-L(K)/S-***/**** Please take notice about the contant of







Remote controlled electrical actuators for smoke and heat exhaust ventilation and daily ventilation for inside opening windows. Suitable with or without control panels from

Product information





Technical

24 V DC Voltage 285, 485, 735 und 985 mm* Stroke:

Cut-off electronic; "F"-contact, e. g. for sequence controlling

IP 20 Ingress protection

Aluminium pipe EV 1 anodized

-5° C to 75° C Temperature range 68° C Fire detection

10.000 cycles Stability: 30 min./ 300°C Temperature stability

Condition of loading Open against nominal load. close with nominal load support

Connection cable Silicone cable 3 x 0,75 mm², light grey, length 2.000 mm

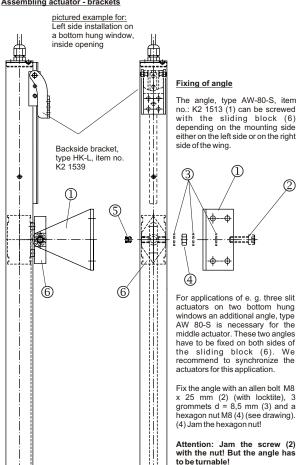
Switch-on duration:

Triggering rate in case of blockade: 30 min every other minute

Applicable as ventilation and locking unit

*Optional: stroke limiting ex works (see the data on the type plate).

Assembling actuator - brackets



The headless screw M 8 x 8 mm

(5) has to be installed at the side

where no angle is mounted on the

sliding block(6)

*It's recommendable to synchronise the actuator at this application.

Universal electrical

The dimension of the power supply has to be suitable for this actuator. Both voltage and current must agree with the specifications on the type label. Please check all cables. especially the cable cross section, before putting it into operation

Cable cross section [mm²] = 0,019 x number of actuators x current of actuator [A] x cable length [m] (at a transormer-primary voltage of 230 V and temperature 25° C)

Please check the complete system before connecting it to the mains. The slit actuator is equipped with an internal electronic and mechanical overload cut-off to protect against overload and blocking. The overload cut-off works independently to the direction of run as well as to the position of the spindle.

Attention: The actuator may only be run by 24 V DC!

Left side installation on a bottom hung window, inside opening

1

Backside bracket.

type HK-L, item no K2 1539

Mounting assembly

Fixing of the backside bracket with 5 cylinder head screws, e. g. M5 x 16 mm

Example

* The distance can be

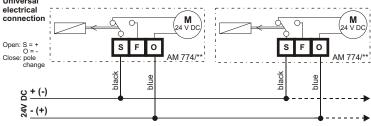
changed if required (provided by factory)

Universal

According to the disposal law, this device must be disposed properly at the end of its life

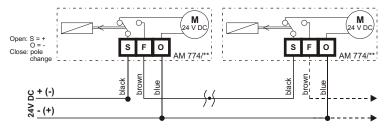
Parallel connection

Actuators run at the same time. Power supply and cable dimension must be calculated according to total current consumption.



Cascade connection

Actuators run successively. Power supply and cable dimension must be calculated according to current consumption of one actuator. Stop function is not allowed. Please calculate the capacity of storage batteries according to the numbers of actuators



After the actuators' cut-off the internal control electronic gives respectively the potential of (S) to the feedback signal contact (F). **Potential stepping (e. g. feedback signal) over** "F"-contact (brown).



Important: Please consider VDE 0833 for hazard alert systems, VDE 0100 for electrical system, DIN 18232 for SHEV-systems, the comm fire department and of the EVU for the mains connection as well as VBG 4 and ZH

Please consider: Force operated windows may not be located within the reaching area of hands. Bruising danger! The commandments (ZH 1/494) of the association of commercial and industrial workers' compensation insurance carriers have to be



The function of the actuator must be tested periodically by the customer. In case of defect the installer has to be informed at once. Please change defect parts immediately with origine parts. The actuator may just be opened by the manufacturer.

Material defects:

The device must be used as normally intended. The duration of the operating time and the ingress protection have to be observed, please inquire in case of doubt. The device is subject to natural wear and tear. In case of material defect claims, these shall be asserted in writing, stating the source of supply of the device. Prescribed time limits and further provisions with regard to claims for material defects exclusively correspond with our General Terms and Conditions.



The installation shall only be accomplished by specialists authorized from Stürmann GmbH & CO.KG.

With hoppers outward opening, one shearing action must be additionally applied to the window drive for limiting tilting motion of the window wing after the drive in unhinged, e.g. for cleaning window, so safeguarding the wing against hinging down. This stop position must be somewhat larger than stroke of the drive. The shearing action must be applied before beginning with drive mounting.

The slit actuator has to be mounted together with a lower bracket, that is stepless adjustable at the actuator's housing and a wing guide block. The position of the lower bracket conforms with the design of the wing. Clamp the bracket with a clamping piece and a fastening screw in the bracket guide, that is integrated at the actuator's housing.

The window closes tight automatically. An exact positioning of the actuator is not

EC-Manufacturer's declaration

We hereby declare, that the product listed below duet to its conception and design and

part is to be mounted, fully complies with the EC-regulation 89/392/EEC changed by

Any adaptions or alteration of which may be made to the product, without the prior consent

We certify conformity with applicable EC-regulations of the product stated above.

89/336/EEC changed by 92/31/(EEC), 89/392/EEC changed by 91/368/EEC, 73/23/EEC,

For delivered respectively not ready-mounted or not yet operated components of an electrical smoke and heat ventilation exhaust system with a manufacturer's declaration according to EC- machine regulation the customer will be liable for proper mounting and

initial operation as well as for drawing up of the declaration of conformity according to EC-

This declaration certifies compliance with the regulations mentioned, however does not

in the make, issued by us is, according to the enclosed notes on operation and mounting, designed to be inserted into a machine respectively installation. Its initial operation is prohibited until the machine or the installation, into which the mentioned

91/368/EEC and 89/336/EEC changed by 93/31/EEC and 73/23/EEC.

of Stürmann GmbH & CO KG will make this declaration

For manufacturing or order number please see type plate

EN50081-1, EN50082-1, EN55014, DIN EN292/1 and EN292-2

Please comply with notes on security mentioned in the instructions.

Denomination: Slit actuator type EA-L(K)/S-***/**

include an assurance of specific characteristics



Silicone - connection

Fixing of the

angle with 4 cylinder head

screws e. q.

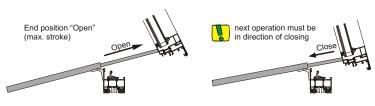
M6 x 16 mm

cable 3 x 0.75 mm²

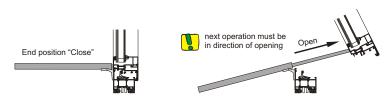
The actuator is equipped with an electronic overload cut off and a limit dumping to protect

the actuator and provide durability.

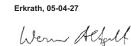
Attention: When the actuator is in its end position "open" and disconnected from the power supply (e.g. dead man control) it must be ensured that the next command is for



When the actuator is in its end position "close" and disconnected from the power supply (e.g. dead man control) it must be ensured that the next command is for "Open"



The actuator will be destroyed when multiple triggering in end position "Open" or





The vertical positioning of the actuator (measure "X") conforms with the required opening angle and with Attention: Please consider the proportion between the force of the actuator and the weight of the Disposal

- Total length of the actuator: Stroke + 284 mm + 20 mm (cable screw)

the opening radius of the wing (see diagram "technical detail for slit actuator")